



# NATIONAL ART REVIEW

## French neorealists exhibit prints

By Meg Abu Hamdan  
Special to the Jordan Times

ONE OF the distinctions that mark the exhibition of French neorealist prints which opened at the Jordan National Gallery this week is that it is — despite the fact that 1981 has been a remarkable year for all kinds of important artistic events — only the fourth exhibition of prints to find its way to Amman this year. In other countries, lithographs and serigraphs are the most frequently seen kinds of art in private homes as they represent not only a method of obtaining good works of art fairly reasonably, but also they are readily available. You can buy them from catalogues which come through the post, the glossy magazines offer limited signed editions while galleries and art dealers sell them in a more conventional manner.

In Amman however, to see the different ideas and techniques that can only be expressed and obtained by printing is still a rare treat. One of the reasons for this deficiency is certainly due to the fact that as yet no press exists in Jordan, by which the local artists could make their own prints. Why prints are not brought more often to the country from abroad is less easily explained. The logistics of prints — their ability to be reproduced in large numbers, which makes them thus less valuable and fragile to transport than original one — would mean they should be one of the most frequent exhibits to appear. But this is not the case. Most of the international exhibitions — of which we have been fortunate to have many this year — have been in the form of oil paintings. The only explanation is perhaps that the organisers of the

exhibitions feel — maybe quite rightly — the public does not want exhibitions of prints. And certainly having only very few print exhibitions a year makes you appreciate their qualities more.

And it is quality that is another distinction of the French neorealist exhibition. The lithographs and serigraphs all display a high level of production and represent, for the most part, interesting and stimulating ideas and concepts in a variety of style — all figurative — that has been classified by the organisers as neorealism.

The return by some artists to figurative and more literal art occurred in both Europe and America towards the end of the sixties. Art critics offered a variety of reasons — and various terminologies — for the phenomena, which, taken individually do not offer the whole explanation, but together give some idea of the movement's early beginnings. Robert Hughes claims realism began as a reaction by some artists against the art that was being produced during the 1960s, when any kind of art — "from photographing 650 garages in suburban San Diego to spending a week shut in a gym locker with a urine bottle" — was acceptable. Certainly many people were growing tired of the colour field paintings and the facade of abstraction that technically weak artists could hide behind.

Edward Lucie-Smith, on the other hand, writes that realism rose out of the super or photo realism of the 1960s which itself was rooted in pop art and the camera. Michael Shepherd believes that realism is one of the ways in which the contemporary artist deals with "the flood of ephemeral visuals" (the images that daily bombard us from the television, newspaper photographs, posters and adv-

ertisements) and makes of them "something more permanent." He adds that realism is also a method which tries to relate "the great classical tradition of art to the present day in some meaningful way."

Whatever the explanation, the exhibition at the Jordan National Gallery shows many good examples of the different forms this realism took in France.

Among the best are prints by two of the artists whose work appeared in the exhibition of the French contemporary artists held earlier this year at the Jordan National Gallery. Gerard Titus Carmel plays with our senses in "Alteration and displacement" because although he draws some parts of the two boxes in meticulous detail, leaving the rest as contrasting simple lines, we still cannot tell what is inside the upper box trying to get out or what is oozing out between the two. The artist has intrigued us by negating the whole principle of realism — by drawing something hyper-realistic, alien and unknown. His other piece "Deambulateur" also evokes this response of puzzlement and wonder. Clearly drawn, is a water pipe, its corners lagged with old sacking and string. Yet it is a pipe without beginning or end, as it transports its watery contents endlessly around its four linked corners. And what is the lagged string running alongside it used for? Again the artist has reversed the role of his realistic depiction by meticulously drawing something — although it comprises of familiar objects — that has no function or meaning.

Bernard Monino's piece on the other hand might not leave us so speculative, but he does give us an interesting image that demands,

and indeed gets, prolonged observation. Through the plate glass window, we look inside the abandoned shop. Old sheeting lies crumpled across the floor; the all-seeing mirrors, once hung to deter the potential shop lifter, now only reflect deserted emptiness, which is compounded by the broken neon lettering that hangs loosely above the door. Ironically, the mirrored column reflects a prosperous shop thriving across the road in the outside world.

Still life objects are always a favourite subject for the realists as they can graphically reproduce every crease, every crumple of the cloth. Excelling in this is Wolfgang Gafgen's "Fragment". Here the artist has drawn every nuance of the leather of the jacket in breathtaking detail. But perhaps because he realised that there is a level of detail below which a drawing cannot go — thus realism is "condemned to be more hypothetical than abstraction" — he has only drawn the right shoulder of the jacket and has trailed the edges off sketchily, making us realise it is just a drawing placed appropriately in the right hand corner of the picture. Granyin, however, has not spared us any of the detail in his humorous but beautiful drawing of a striped pair of pants.

Combining realism with more conceptual aspects of art is Velickovic. In both his pieces, the detailed drawing of a running rat appears. In one, it seems to be under scientific scrutiny — rulers measure its action which is plotted on a huge graph where mathematical formulas abound. In the other, the rat plays a secondary role to the anguished pain filled disturbing figure which is giving birth to a series of boxes. Both prints seem to protest against our

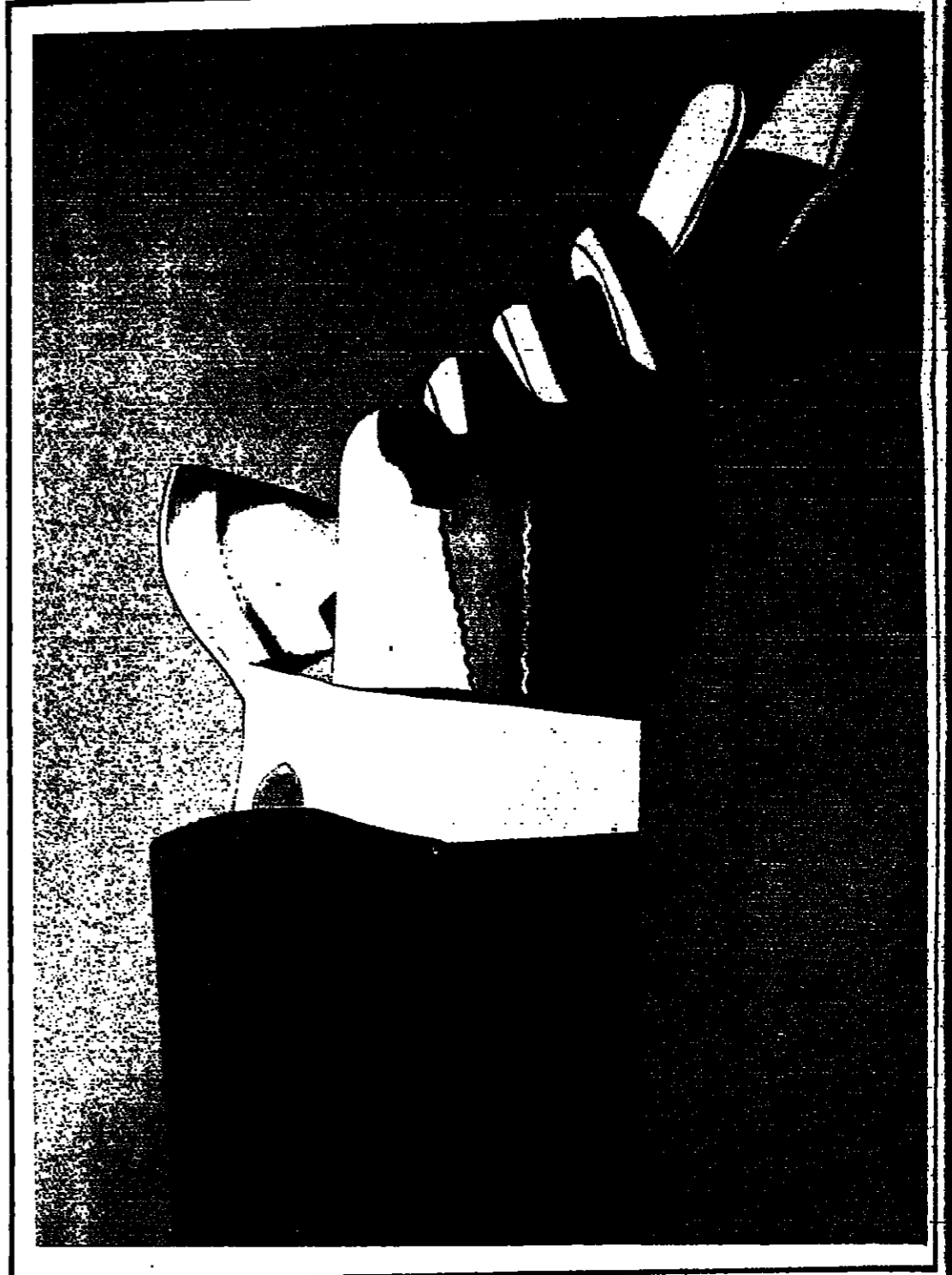
technological society with its disregard for life.

Many of the other artists have found, like Velickovic, that realism is often a useful vehicle by which to make more blatant comments on the society which they find themselves part of, like for example Lucien Fleury's lithograph. Here the screens of two television sets initiate the static, immobile poses of their viewers. The stylised objects of the home are made more ephemeral and unreal by heavy black lines which surround them. This latter technique reminds one of the work of Patrick Caulfield. Then there is the old-fashioned upright typewriter by Tisserand. Set against the brightly patterned Matisse-like wallpaper, it types out random letters with no meaning.

One of the techniques only achieved by printing are the bright toneless and textureless areas of flat colour. This effect has been used well by many of the artists — Rancillac's "Portrait", where the shadows of the face and clothes are expressed as patches of unchanging red, or the clever picture of "Ghandi" by Adami. The simplicity of the flat planes of red and orange and the characterising small round spectacles and umbrella give both the minimum of colour and form and just the essence of the man.

There are many more excellent prints among the 51 that make up the exhibition and they give us an opportunity to see firsthand some of the ideas and techniques French artists have employed in printmaking over the last twenty years.

The exhibition was organised jointly by the Jordan National Gallery and the French ministry of foreign affairs and will run until Jan. 7.



Gala (1965), by Peter Stampfli

# JORDAN MARKETPLACE

## RESTAURANTS & BARS

**RESTAURANT CHINA**  
"The First & Best"  
Chinese Restaurant  
in Jordan  
First Circle, Jabal Amman  
Near Ahliyyah Girl's School  
**Open Daily**  
12:00 - 3:30 p.m.  
6:30 p.m. - Midnight  
Tel. 38968  
Take Home Service Available

Philadelphia Hotel  
THE NEWEST DISCO IN JORDAN  
IN THE GREAT HOTEL  
PHILADELPHIA  
**my place**  
SUPER DISCO  
FOR RES. ALL 7 DAYS  
COURTESY ONLY  
Open 12:00 - 2:00  
From 3:00

**RESTAURANT TAIWAN TOURISMO**  
Opposite Akhla Hospital  
3rd Circle, J. Amman Tel. 41083  
Try our special "Flaming Pot"  
fondue during your next visit.  
Take-away orders welcome  
Welcome and thank you

**THE WHY NOT BAND**  
LIVE MUSIC  
Jabal Amman  
Tel. 38968

BE OUR GUEST  
THIS EVENING AND LET  
SEBASTIAN DURCAL DANCERS  
and  
Cromatic Show Band  
ENTERTAIN YOU OVER DINNER  
For Res. 60000/15

LOS BEBERRONES RESTAURANT  
VIA...  
Buffet Lunches  
Snacks  
WATER TAPES...  
Tel. 38968

**Shepherd's Pub**  
Enjoy a cold glass of draught  
beer and a game of darts in  
a truly English Pub atmosphere  
at the Shepherd Pub.  
Open 12 noon to 1 a.m.  
Snacks & drinks served

**MANDARIN Chinese Restaurant**  
FULLY AIR CONDITIONED  
Wadi Saqra Road  
East of New Traffic Bridge  
Across From Holiday Inn  
Tel. 61922  
AMMAN

See The Stars  
At El Pasha  
DISCOTHEQUE  
**STAR FLY PEOPLE**  
Couples Only  
JORDAN

**JORDAN EXPRESS CO.**  
PACKING & CRATING  
AIR & SEA FREIGHT  
TRAVEL & TOURISM  
Tel. 62722, 62723  
38141, 22565  
Tlx. 21635 P.O. Box 2143

## TRANSPORTATION

For SHIPPING - TRAVEL & TOURISM  
AIR FREIGHT - PACKING  
**AMIN KAWAR & SONS**  
Travel & Tourism  
General Sales Agents for:  
SAS - Scandinavian Airlines  
Thai Airlines  
Tel. 37195, 22324-5-6-7-8-9  
Tlx. 21212, 21520, 21634  
P.O. Box 7806, Amman

**NATIONAL RENT-A-CAR**  
1981 MODELS AVAILABLE  
TEL. 39197-8

**Philadelphia Rent-A-Car**  
ALL NEW CARS  
FULLY INSURED  
Philadelphia Hotel  
Tel. 25194

**ORIENT TRANSPORT**  
FOR YOUR AIRFREIGHT,  
SEAFREIGHT, OVERLAND  
TRANSPORT, PACKING &  
HOUSEHOLD REMOVAL  
CONTACT US FOR A  
QUOTATION.  
TEL. AMMAN 64128-9-30  
AQABA 2135  
TLX. 21547 P.O. BOX 926499

**SATELLITE RENT-A-CAR**  
fleet & individual rental  
representatives  
toyota  
abdali / NEAR HOUSING BANK / TEL. 25767

## AQABA

Holiday Inn Aqaba  
ANNOUNCES  
THE BLUE LAGOON  
FISH RESTAURANT  
French Aqaba (with 2000 sq. m. Ocean View)  
Reserve Table 1 pm until 10 pm

**MANDARIN Chinese Restaurant AQABA**  
Invites you to enjoy the best  
service and the delicious Chi-  
nese Cuisine in the most quiet  
atmosphere.  
Amman road  
Tel. 4633

**CHINA RESTAURANT**  
The first and best  
Chinese restaurant in  
Aqaba. Take-away  
service available.  
Open daily 11:30-3:30,  
6:30 - 11:00 p.m. Tel 4415

**GHURA RESTAURANT**  
ABOVE HOMAM  
SUPERMARKET  
AQABA THEATER  
OMAR AL-SHARIF BAR  
AQABA MUNICIPALITY

## MISCELLANEOUS

**Scandinavian Show Room**  
See the latest in Danish sitting room  
furniture, wall units and bedrooms,  
at Scandinavian Showroom. We  
have a large selection of sitting  
rooms in luxurious Chintz material.  
Furniture available tax-free to  
those entitled.

On the occasion of  
Christmas and the New Year  
**AL ZUHOUR TOY STORES**  
Jabal Al Hussein, Amman,  
Khalid Ibn Al Walid Street,  
at Sukeina School Circle  
Offers a SPECIAL 10 PER  
CENT DISCOUNT on each  
purchase, and a free children's  
gift.

**FINLANDIA VISIT THE NEW FINLANDIA SHOWROOM**  
DISTINCTIVE GIFTS OF ALL SORTS  
FINNISH DESIGN GLASS & EARTHENWARE  
HOME & OFFICE FURNITURE  
Our new Tel. No. 39494  
See map for directions.

Handwritten signature or note at the bottom of the page.





ECONOMY

Kuwait international bonds top \$1.4b in seven years

KUWAIT, Dec. 30 (A.P.)—Eight investment and financial houses have made international bond issues totalling \$1.475 billion during the seven years ending this December, the government announced today.

International Finance Company, and the National Bank of Kuwait. Among the key borrowers were the Korean Development Bank, the African Development Bank, Banco Nacional de Credit Rural (Mexico), Finnish Municipalities, and the Republic of Indonesia, said the announcement.

China raises bank rates

PEKING, Dec. 30 (R)—China's main domestic bank today announced rises in interest rates and broader services to develop the banking system in line with the government's economic reforms.

The increases were aimed at accumulating more funds and putting the money to more efficient use to help develop the national economy, it said. The bank hoped to absorb the increased amount of cash circulating among enterprises and individuals in the last few years due to post-Mao economic reforms.

U.S. trade deficit reaches \$38b

WASHINGTON, Dec. 30 (A.P.)—The United States' foreign trade deficit reached \$4.41 billion in November, pushing the total for the first 11 months of this year past the figure for all of 1980 and threatening the record red ink of 1978, new government figures indicated yesterday.

November's deficit was an improvement over October's \$5.3 billion with overall imports dropping 3.2 per cent to a seasonally adjusted \$23.53 billion and exports rising 0.4 per cent to an adjusted \$19.12 billion.

expected deficit would be big enough to surpass the old peak. "Just looking at your monthly average (about \$3.5 billion) and it's better than an even bet" that December will show a sizable deficit, said department economist Ago Ambre. "But nobody can forecast the trade balance" month to month, he added.

LONDON STOCK MARKET

LONDON, Dec. 30 (R)—Share prices closed firmer, extending yesterday's trend, dealers said. At 1500 the F.T. index was up 5.4 at 529.4.

LONDON EXCHANGE RATES

Table listing exchange rates for various currencies including Sterling, U.S. dollars, Canadian dollars, West German marks, Dutch guilders, Swiss francs, Belgian francs, French francs, Italian lire, Japanese yen, Swedish crowns, Norwegian crowns, Danish crowns, and U.S. dollars.

FOR FRIDAY

Table listing arrival and departure times for various cities including Cairo, Agaba, Kuwait, Dubai, Abu Dhabi, Beirut, Jeddah, Medina, Tripoli, Houston, N. York, Vienna, Paris, Brussels, Geneva, Madrid, Athens, Frankfurt, London, Frankfurt (LH), Paris (AF), Beirut (MEA), and Baghdad.

JAPANESE FOOD WILL BE SERVED SOON AT?

Advertisement for Japanese food featuring the Cameo pub logo and a relaxing spot illustration.

JORDAN TELEVISION FOR THURSDAY

Table listing television programs for Thursday and Friday on channels 3, 6, and 9, including shows like Koran, Children's programme, Morning Show, News Bulletin, and various news and entertainment segments.

AMMAN AIRPORT

Table listing flight arrivals and departures for Amman Airport, including destinations like Cairo, Beirut, Kuwait, and various international routes.

FOR FRIDAY

Table listing arrival and departure times for Friday, covering cities such as Cairo, Agaba, Kuwait, Dubai, Abu Dhabi, Beirut, Jeddah, Medina, Tripoli, Houston, N. York, Vienna, Paris, Brussels, Geneva, Madrid, Athens, Frankfurt, London, Frankfurt (LH), Paris (AF), Beirut (MEA), and Baghdad.

PRAYER TIMES

Table listing prayer times for various locations including Fajr, Sunrise, Dhuhr, Asr, Maghreb, and Isha.

BBC WORLD SERVICE FOR THURSDAY & FRIDAY

Table listing BBC World Service programs for Thursday and Friday, including news, classical music, and other international broadcasts.

SELECTED CHANGES FOR FRIDAY

Table listing selected changes for Friday, including flight adjustments and program modifications.

FOR SATURDAY

Table listing arrival and departure times for Saturday, covering cities such as Cairo, Beirut, Kuwait, and various international routes.

LOCAL EXCHANGE RATES

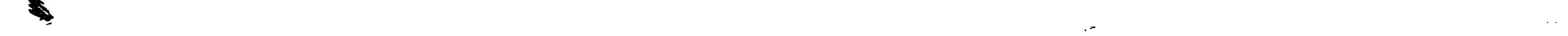
Table listing local exchange rates for various currencies including Saudi riyal, Lebanese pound, Syrian pound, Iraqi dinar, Kuwaiti dinar, Egyptian pound, and others.

RADIO JORDAN 655 KHz, AM & 99 MHz, FM

Table listing radio programs for Thursday and Friday on Radio Jordan, including news, music, and entertainment segments.

USEFUL TELEPHONE NUMBERS

Table listing useful telephone numbers for various services including ambulance, fire, police, and utility companies.



# SPORTS

## 'Clean' World Cup draw predicted Australia wins 'Lillee's test'

MADRID, Dec. 30 (A.P.) — "The draw for the final phase of the world soccer championship will be clean," said the president of the Spanish Soccer Federation Pablo Porta, today.

Porta, in a news conference, said the draw, which will be held in Madrid next Jan. 16, "will be the same as in past World Cups."

The final phase of the world soccer championship will be played in Spain from June 13 to July 11 next year.

Porta said the FIFA—Federation International Football Association—will study a proposal made by Hermann Neuberger, president of the organising commission of the FIFA, adopted and agreed on by European members in a meeting held in Zurich last Dec. 10.

The proposal would rank the five nations which have previously won the World Cup as top seeded, with the host country Spain.

The cup-winning nations are Argentina, present world champion, West Germany, Italy, Bra-

zil, and England, which would be in the first drum with Spain.

The proposal also calls for three more drums with six of the other 18 qualified nations in each one, Porta said.

In the second drum would be six "strong countries"—the Soviet Union, Czechoslovakia, Yugoslavia, Hungary, Poland and Austria. In the third drum six "fairly strong teams"—Belgium, France, Chile, Peru, Scotland and Ireland—and in the fourth drum would be "the weakest nations"—Cameron, Algeria, Honduras, El Salvador, Kuwait and China or New Zealand.

Porta said the draw would be realised "in this manner if FIFA approves it in its meeting in Madrid next January 15, one day before the day of the draw."

He said this system of draw "was the same as in past World Cup held in Argentina and West Germany, and it is to prevent the better teams knocking each other out of the competition in the first round."

He also said the seeded nations had already chosen their sites in the first round, if FIFA agrees.

Porta said present champion Argentina had chosen the site of Alicante. Italy would play in Vigo, West Germany in Gijon, Brazil in Sevilla, England in Bilbao and Spain in Valencia.

Porta thinks that Poland and El Salvador, both nations which have political problems, would be in Spain to take part in the World Cup.

He said FIFA's president Joao Havelange was in a good position to go to both countries to ensure that their national selections participate.

He also said if the participation of both nations were impossible, they would be replaced, according to FIFA's rules, by East Germany and Mexico respectively.

East Germany was behind Poland and in the qualifying group, while Mexico was behind El Salvador.

Regarding the threat of terrorism in Spain during the World Cup, Porta said the interior ministry has a security plan to ensure the safe organisation of the World Cup as well as the protection of the participants, leaders and fans.

He also said the federation will publish a guide book to help all foreign fans coming to Spain to watch the competition.

MELBOURNE, Dec. 30 (A.P.) — Australia won the first cricket test against the West Indies at the Melbourne Cricket Ground (MCG) today.

Australia won by 58 runs when champion fast-bowler Dennis Lillee trapped Michael Holding lbw in his second over this morning. The West Indies were 161 all out.

Lillee, attempting a hat-trick after taking two Windies wickets last night, failed to complete the sought after feat.

Geoff Lawson bowled the second over but it was left to Lillee to give Australia victory with the first ball of his second over.

Although he failed to get the hat-trick Lillee did equal the world record of having taken ten wickets or more in a test match on seven occasions.

The loss to Australia is the first the West Indies has suffered in its last 16 tests.

Before today the West Indies had been considered the world's best cricket team with undefeated

series wins against England in England, Pakistan in Pakistan and England in the West Indies.

Australia's Kim Hughes was voted "man of the match".

The big crowd, allowed into the MCG free for the final day, watched anxiously when play started.

Lillee had two balls left in his over from the previous night and still had the chance to get a hat-trick. But it was to be an anticlimax.

After Lawson's over it was momentarily thought that perhaps Holding and Colin Croft—numbers 10 and 11 in their team's batting order—could get the 66 runs the West Indies needed to win.

But the amazing Lillee quickly put paid to those suggestions. Bowling on the stumps, on a wicket badly cracked and virtually grassless, Lillee notched his 10th wicket for the match and ended one of the best test games seen for many years.

The match will first and foremost go down in the history books as 'Lillee's test'.

The fast bowler not only took out the world record for the number of test wickets taken but also put Australia well on the way to regaining the "World's best team" tag right from under the West Indies.

Vilas knocked out of Australian tennis

MELBOURNE, Dec. 30 (A.P.) — The powerful serves of American Hank Pfister sent top-seeded Guillermo Vilas of Argentina reeling out of the \$400,000 Marlboro Australian Open at Kooyong here today.

Vilas, a two-time winner here, succumbed in straight sets, 6-3, 6-4, 6-4.

After the match Vilas, a supporter of the national titles for the past five years, said he will not return unless he had a proper grass court build-up which would include playing the New South Wales Open in Sydney.

Because of Davis Cup commitments in America, Vilas played only doubles in the state titles this year.

"I needed more and more matches to do well on grass," he said. He usually precedes his attack for the Australian championship with a long and solid preparation.

However, the Argentinian admitted he was not in the match. "Everything I was doing he was doing better," he said.

"I wasn't volleying well and I was serving well only in patches. I couldn't put it together," Vilas said.

Vilas left Melbourne tonight for New York where he will contest next month's Grand Prix Masters eight-man play-off.

Of the 11 Grand Prix tournament finals he has reached the past year, Vilas has won in Houston, Argentina and Egypt.

Pfister said he had an edge on Vilas because he had played a similar opponent in young Swede Hans Simonsson yesterday.

Kim Warwick, the runner up here last year, swept past fellow Australian Phil Dent 6-3, 6-3, 6-0. He will meet Pfister in the quarterfinals.

Fourth-seeded South African Johan Kriek outlasted Chris Lewis of New Zealand in a five-set tussle on the centre court.

### GOREN BRIDGE

BY CHARLES H. GOREN  
©1981 by Chicago Tribune

East-West vulnerable. West deals.

NORTH		EAST	
♠ J 6 3	♥ 8	♠ Q 10 5 4	♥ A Q J 6 3 2
♦ 9 7 4	♣ K J 10 2	♦ 8 7 3	♣ 9 6 5
♠ K J 6	♥ A 5 2	♠ A 5 2	♥ 10 8 7

The bidding:  
West North East South  
Pass Pass Pass 1 ♠  
Pass 1 NT 2 ♣ 2 ♠  
Pass 3 ♠ Pass 4 ♠  
Pass Pass Pass  
Opening lead: Five of ♣.

partner's.

West led a low heart and declarer was satisfied with his contract. With normal breaks, he expected to hold his losers to one trick in each suit except diamonds. West won the ace of hearts and returned the suit.

Declarer ruffed, cashed the ace of spades and would have liked to have been able to lead a low spade to the jack as a safety play. But if trumps were 4-1, he was not sure that he could weather being forced with another heart ruff, so South decided to first set up his side suit. He led a low club, and West rose with the ace—an unnecessary play, since declarer was unlikely to have a singleton club as well as a singleton heart, but one that did not cost. West exited with a heart.

Declarer ruffed and laid down the king of spades, and discovered the bad trump break. Now he needed to find a very specific distribution to make his contract. He cashed two clubs and then three diamonds, ending in his hand. He was fortunate that West had to follow suit to all five of these tricks.

Declarer had nine tricks in the bag. Dummy was down to the jack of trumps and high diamond. West held the queen-ten of trumps and the lead was in the closed hand. South led his last club, and no matter what West did, dummy was bound to score his jack of trumps en passant for the fulfilling trick.

If you need a particular distribution to land a contract, play as if it exists. South applied this principle to his four spade contract and telescoped two losers into one.

North-South reached a good contract. Note North's raise to three spades. Despite the fact that he had a perfectly balanced hand, North had good trump support and the fact that all his points were outside of the heart suit suggested that his hand would fit well with his

### FURNISHED APARTMENT FOR RENT

Consists of one bedroom, dining and sitting room. With central heating, telephone and colour T.V.

Location: Shmeisani area  
Tel. 63576, or call at Jerusalem Advertising Agency (Near Commodore Hotel).

### POSITION VACANT

Person to be answerable to director, and to follow up purchasing on international market, is sought. Candidate must be highly motivated and capable of keeping and managing records tidily and long-term. Technical background represents an advantage, but not absolutely essential. Good knowledge of English and working experience in Western Europe will be favourably viewed.

Applications in English handwriting, giving full previous experience and qualifications, together with a passport photograph, should be addressed to P.O. Box 35024 Amman. Envelope should be marked "PURCHASING".

Jordan Times  
Tel: 67171-4

### TRANSLATOR REQUIRED

The British Embassy has a vacancy for an experienced English/Arabic translator. Applicants will be expected to have a very good knowledge of both languages, and will be asked to sit a written examination.

Apply in writing, giving educational qualifications and previous experience, to the Administration Officer, British Embassy, P.O. Box 87, Amman. Applications should reach the British Embassy by Sunday, 10 January.

### Seb Coe named athlete of the year by Italian newspaper

MILAN, Italy, Dec. 30 (R) — British middle-distance star Sebastian Coe and Soviet gymnast Olga Bicherova were today named "athletes of the year" by Italy's leading sports daily newspaper, La Gazzetta Degli Sport.

The newspaper, in its annual nomination, placed Coe ahead of American tennis ace John McEnroe and Bicherova ahead of American sprinter Evelyn Ashford. La Gazzetta's listings are based on an opinion poll.

### Chris Evert Lloyd named No. 1 woman tennis player

NEW YORK, Dec. 30 (A.P.) — Chris Evert Lloyd has been named the No. 1 woman tennis player in the United States, the sixth time she has held the top spot, the United States Tennis Association announced today.

Lloyd, who was ranked second the last two years behind Tracy Austin (1980) and Martina Navratilova (1979), regained the No. 1 spot she had held for five consecutive years, from 1974 to 1978.

Last year's top-ranked women's tennis player and the winner of the 1979 and 1981 U.S. Opens, Austin finished 1981 in second place, while Navratilova remained third.

Rounding out the top 10 for the year are: Andrea Jaeger, Pam Shriver, Barbara Potter, Bettina Bunge, Kathy Jordan, Mary Lou Piatek and Pam Casale.

### Notice

#### FOR PREQUALIFICATION OF CONTRACTORS Hashemite Kingdom of Jordan Ministry of Public Works Amman, Jordan

#### AL HASHEMIAH GUEST PALACE PROJECT

Applications are invited for the prequalification of tenderers for the alterations and refurbishment to convert Al Hashemiah into a government guest palace.

The project includes:

- Alterations in order to convert the building into a number of self contained suites, and to provide extra bedrooms, staff changing rooms and stores.
- Refurbishing mechanical, electrical and plumbing services, and generally making good the fabric of the building.
- Undertaking the installation of new kitchens and laundry facilities.
- General upgrading of external works.

Applications may be submitted by:

- First-class building contractors provided that they prove, through association or recruitment of specialists, that they are qualified to undertake such work;
- Qualified international contractor, associated with local qualified contractor;
- Qualified international contractors.

Tender documents will be available at the cost of JD 160.000 from Jan. 1, 1982.

All interested contractors are required to submit two envelopes on the specified dates as follows:

- Prequalification envelope by Jan. 31, 1982.
- Priced bid envelope by March 15, 1982.

On March 15 and after receiving the Priced bid envelopes, the qualified contractors will be declared. Only their priced bids will be opened; other priced bid envelopes will be returned to senders without being opened.

Estimated commencement date of the works is May 1, 1982.

Estimated construction period 18 months.

Minister of Public Works  
Eng. Awni Masri.

### CONTINENTAL DRILLING COMPANY EMPLOYMENT OPPORTUNITY

A well established drilling firm is in need of qualified and experienced mechanics. Speciality to be diesel (G.M. CATERPILLAR-etc) qualified persons will receive salaries according to qualifications and experience.

For interviews contact tel. No. 25601 or 841368, Amman between 8 a.m. - 4 p.m.

### SECRETARY REQUIRED

Company secretary required, with good command of English and developed skill in shorthand or dictaphone typing.

Pis. call tel. 64128/9  
Orient Transport Company Ltd.  
Abdall, Shukri Abdeen Building  
Opposite Islamic Hospital.

### NOTICE For prequalification of contractors Hashemite Kingdom of Jordan Amman Development Corporation (Wadi Saqra Complex & Public Park Project)

Ref. is made to our advertisement in the newspaper of 22 - 24th Dec. 1981.

The Jordanian contractors who are classified 1st class (general) are invited alone to fill the application forms of prequalification.

Also international or international contractors in joint-venture with 1st class (building) contractors are invited.

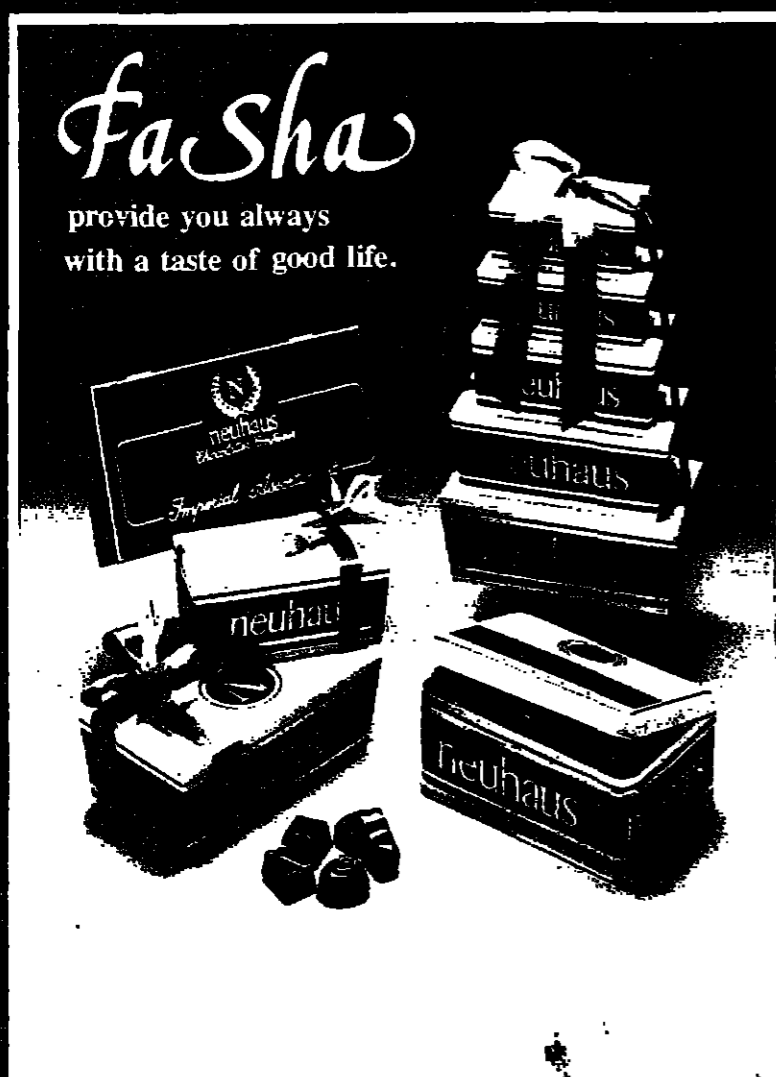
Last submission date will be 12 noon Sunday, Feb. 28th, 1982.

P.O. Box: 926621  
Tel: 62717/18.  
Tlx: 22133 ADA JO

Sami Al-Rashed  
Director General



Make today a J & B Rare Day



**FaSha**  
provide you always with a taste of good life.

We were the first to introduce Godiva Chocolates into Jordan. Now, we want you to enjoy EVEN MORE FAMOUS AND DELICIOUS CHOCOLATES: **NEUHAUS**

The finest Belgian chocolate (since 1857)

JABAL LUWEIBDEH HAWOOZ CIRCLE

### THE NEW LA TERRASSE RESTAURANT

will organise a dancing dinner party to the tunes of THE LIGHTS band, with the following singing stars: SIHAM AL SAFADI, MALEK MADI and FAYEZ JAWDEH; and the Oriental band led by ANTON SHAM'OUN

\* Happy surprises during the party  
\* Door prizes \* Gifts for the New year

Ticket price: JD 20

For reservation and tickets: Please call on the restaurant's management in Shmeisani, near the Jordan Tower. Tel. 62831. Families only

Handwritten signature or note at the bottom of the page.



# WORLD

## U.S. sanctions against Soviets get cool reception in West Rakowski moves to assure Bonn on finding solutions for Warsaw

BONN, Dec. 30 (R) — Poland's deputy prime minister, Mieczyslaw Rakowski, told the West German government today that martial law would soon be relaxed and key economic reforms would go ahead, a Polish diplomat reported.

The diplomat was reporting on talks between Mr. Rakowski, the first Polish leader to visit the West since martial law was proclaimed on Dec. 13, and Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher.

A foreign ministry statement said Mr. Genscher called for an urgent resumption of dialogue with the Polish church and the Solidarity trade union, the release of internees and the lifting of martial law.

But the American leader has imposed on Moscow for its alleged role in the Polish crisis.

The reaction of Washington's allies to the sanctions announced last night were cautious or, in the case of West Germany, cool.

But the Soviet response, voiced through the official news agency TASS, was blunt and hostile, beginning with a rejection of Mr. Reagan's allegations of direct Soviet involvement in the military clampdown in Poland.

The Ruhr agreement opened the way for similar deals with other West European countries.

He said the Ruhr gas pipeline project, which has until now staunchly defended the gas-for-pipes deal against opposition from Washington.

But political sources said France did not at present envisage modifying its participation in the Siberian pipeline project.

On Dec. 9, the French electronics firm Thomson-CSF signed a \$334-million contract to supply communications and surveillance equipment for the pipeline.

## Report on nerve-gas storage touches U.K. political nerves

LONDON, Dec. 30 (A.P.) — Britain's opposition Labour Party and peace activists today condemned reported plans by the United States to store deadly nerve gas in this country.

Both the U.S. Defence Department and British Defence Minister Alan Nott denied the reports.

Dezild Davis, a Labour defence spokesman, said, "We are appalled that the Americans wish to stockpile deadly nerve gas in Britain."

The Star newspaper of London called the plan a "monstrous suggestion, which should be resisted at all costs."

British press reports quoted a U.S. Army official, Amoretta M. Hoerber, as saying a report by a Pentagon defence science board task force suggested that large amounts of nerve gas could be deployed in Britain as part of preparations for possible chemical warfare in Europe.

assistant secretary of the U.S. Army for research, development and acquisition, was a member of the task force.

Asked about the British press reports, Mr. Hoerber said in Washington that although the advisory panel concluded that "some degree of basing nerve gas shells outside the United States might be desirable, it made no recommendation on where they should be put."

## Peking ready to talk with Moscow

PEKING, Dec. 30 (R) — China has told the Soviet Union it is willing to resume negotiations on their long-standing border dispute but that it is in no hurry for the talks to start.

A foreign ministry spokesman said today: "We have recently made a response to the Soviet Union. We have always maintained that the Sino-Soviet boundary question should be settled by peaceful means through negotiation."

significant progress on the border question. They noted that the last round of negotiations in 1978 ended in failure.

They said today's statement was apparently meant as a reminder to the United States that Peking may eventually wish to mend its fences with Moscow if relations with Washington went sour.

China has warned the United States that it will downgrade relations if the U.S. goes ahead with the sale of advanced fighter aircraft to Taiwan.

It is also concerned about U.S. plans to sell military spare parts to Taiwan and said yesterday that it was seeking clarification on the proposed sale.

## Italy tightens security for Americans

ROME, Dec. 30 (R) — Discreet security measures for top U.S. officials and military personnel have been stepped up throughout Italy since the kidnapping of Brig. Gen. James Dozier on Dec. 17, diplomatic sources said today.

However, the ease with which Red Brigades guerrillas seized the general 13 days ago showed that it is nearly impossible to give adequate protection to every potential target.

urality men fail to recognise him or move in to protect him as he escorted his wife from a limousine through crowds thronging the entrance.

Italian security measures for top politicians and industrialists tend to be conspicuous, involving convoys of armoured limousines, outriders and police escorts, tyres screeching, sirens howling and blue lights flashing.

Italian authorities on security. "And the fact that you have so many different forces—police, anti-terrorist police, intelligence services and so on—makes coordination a nightmare," he added.

Many Italians and foreigners are turning to Italy's booming private security business for protection. Bodyguards are often drawn from the ranks of elite West German, French and British military units.

## Crashed plane and survivors found on Colorado Rockies

DENVER, Colorado, Dec. 30 (A.P.) — Rescue workers wading through deep snowdrifts in the Colorado Rockies have found four survivors at the site of a Christmas Eve airplane crash. Dozens of avalanches thundered down the mountains and a search continued for a missing skier.

The plane was found yesterday after volunteers on the ground and in the air resumed a search for the source of an emergency locator signal first heard by commercial pilots Saturday deep in the mountains about 290 kilometers southwest of Denver.

Charleston reported a helicopter was on its way to the scene where a ground rescue team found the survivors.

Charleston said the survivors told the rescue team that the plane's pilot left the scene Christmas Eve, Thursday, in search of help and had not been heard from since.

## Evren sets timetable for elections

ANKARA, Dec. 30 (R) — Turkey will return to democracy in the autumn of 1983 at the earliest or the spring of 1984 at the latest, the head of state, Gen. Kenan Evren, said today.

In a New Year's speech Gen. Evren, head of the five-man national security council that toppled the government of Suleyman Demirel in September 1980, for the first time gave a timetable for the return to civilian rule.

Western governments and institutions have recently increased pressure on Turkey's military rulers to produce such a timetable.

In October a constitutional assembly with 160 members was set up to prepare a new constitution. Gen. Evren said today that if the assembly could complete and send to the security council a suitable

## Senegambia become a reality by law

Bankul, Dec. 30 (R) — Gambia's parliament last ratified the union of Gambia and neighbouring Senegal as the new confederation of Senegambia after some opposition members walked out of debate complaining they were not properly consulted.

The 39-member house of representatives passed the article union treaty setting a joint army for both count and eventual economic union by 32 votes to nil. Soon a debate started last night, three members of the opposition National Convention Party (NCP), which has seats in parliament, walked out of the house. NCP spokesman Assan Makala complained the opposition had never been associated with the process consultation leading to the confederation.

## British cops call off bearhunt, start looking for stunt-puller

LONDON, Dec. 30 (A.P.) — A three-day police hunt for a brown bear reported roaming in East London was called off last night after a man telephoned a British newspaper claiming the whole incident was a hoax.

Identifying himself by his first name and refusing to give the last name, the mystery caller told the Sun newspaper he had dressed up in a fake fur bearskin just for fun.

## Typhoon Lee's death toll rises

MANILA, Dec. 30 (A.P.) — At least 185 people were killed and 146 others are missing in the wake of Typhoon Lee which slammed across the Philippine midsection last weekend, destroying 24,808 homes, relief agencies said today.

The Office of Civil Defence (OCD) said 1,586 people were injured in four hard-hit provinces which President Ferdinand Marcos has placed under a state of calamity. OCD placed crop and property damage at 197.8 million pesos (\$24.7 million).

## Professionals rob security firm

TROIS-RIVIERES, Quebec, Dec. 30 (A.P.) — Three armed men used an armoured car company employee and his wife as human shields yesterday to force their way into the company depot here and make off with at least \$1,125,000 in cash, police said.

Police said the bandits took Assistant Manager Laurier Joly and his wife, Raymonde, captive at their home, tied up the pair and took them to the warehouse of Alliance Blinde, a security firm.

Investigators believe at least five persons — all "professionals" — took part in the robbery, said police spokesman Normand Rouette. Three employees including Joly were left tied up in the vault.

The gunmen made their getaway in two vans, taking Joly's wife with them.

When the gunmen abandoned one of the vans in nearby Cap de la Madeleine, the woman managed to free herself and called police from a farmhouse.

No shots were fired and no one was hurt in the operation, Rouette said. Alliance Blinde was the victim of at least two major robberies this year.

In March, a lone gunman made off with \$2.4 million from an Alliance armoured car in Montreal's financial district.

In April, Alliance employees returning to work after their weekend holiday, found \$220,000 missing from the undamaged safe at an alliance warehouse in Sherbrooke, Quebec.

Trois-Rivieres is about halfway between Montreal and Quebec City on the St. Lawrence River.

**PRINCE MOH'D STR. - TEL. 42829**

**Jabal Amman HAKOOZ DINE ITALIAN**

Spend the first few hours of the New Year with us!  
Enjoy our Italian specialty made by the famous Italian chef MEMO

**DANCE ALL NIGHT!**

JD 30 per couple  
bottle of wine included

**Reservations: tel. 42829**

## The Weekend Crossword

(formerly The New York Herald Tribune Crossword)  
Edited by Herb Ettense

1. Barbare woman barber shaved uncivilized customers with old stone adz.  
2. A watch watched while driving might mean arriving on time—or not at all.  
3. Temporary typtek took time to talk turkey about troublesome translation.  
4. Famous lion tamer trained wild lions for new circus.

Last Week's Cryptograms

1. PEAC ONOVE ARUYITTOY VY APTVEN; ACKK VYIY OUC YUFTTVEN; OENCKY OUC RFTTVEN.  
—By India M. Sperry

2. HUL CASRE YDXXVASOOU, HULLSP ASP ESB, BSAR. ULP U PURE DC NDYUND BURNS UPP, XKB ND NES EDOP BKXXU?  
—By G. Ditch

3. SY COS AL OS ALMOST; LYCU OXU ZUSASLIMOL. ZXYIT SUPEL LHIPE YIU.  
—By Norton H. Rhoades

4. DECKTH DALS. DAYCH DEZ, YLS DEZH TYLK SEXL.  
—By Barbara J. Buzg

© 1981 by Chicago Tribune-N.Y. News Synd. All Rights Reserved

حو ال، فيو ال